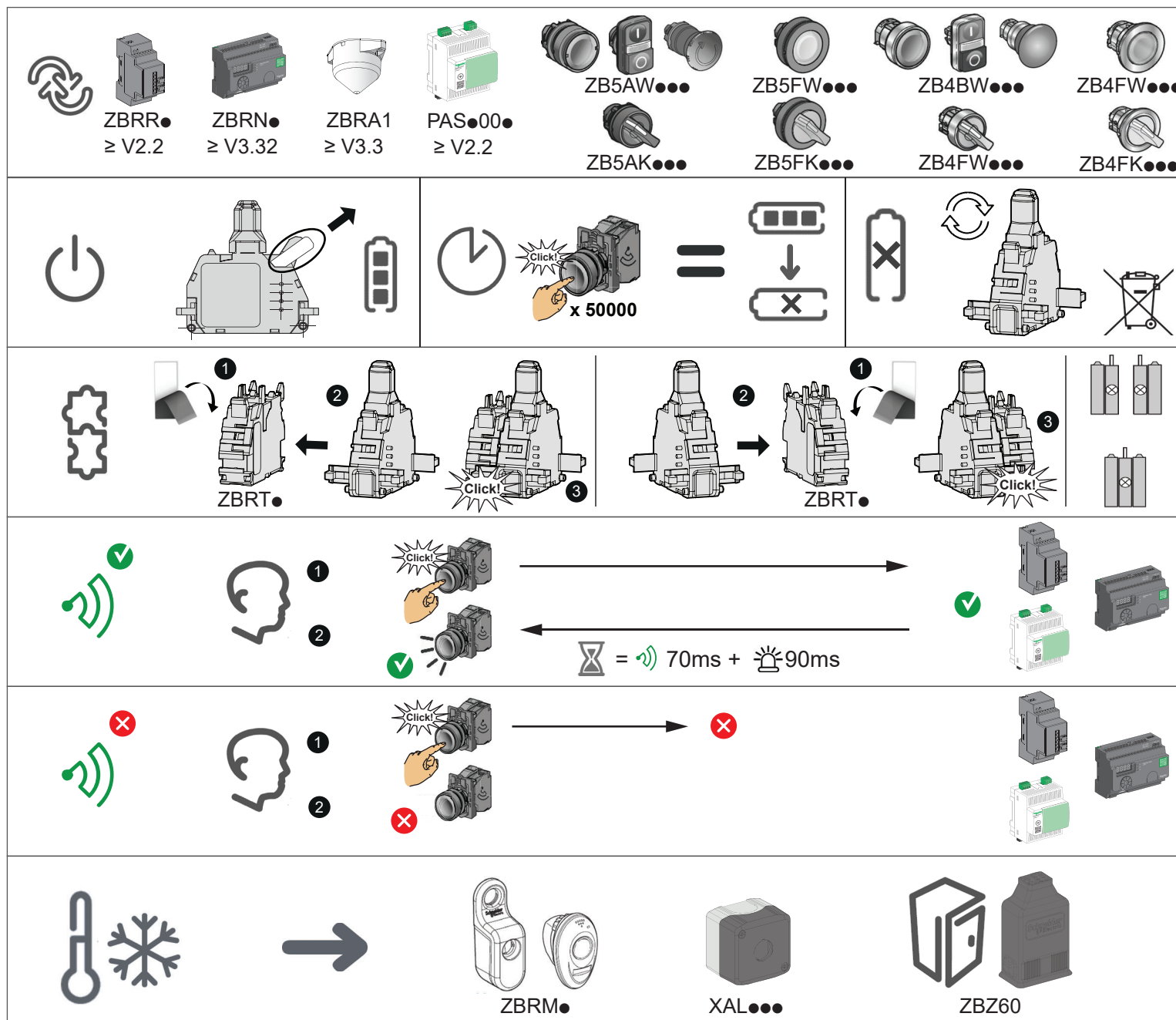
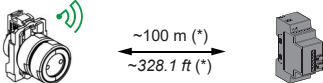
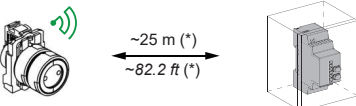
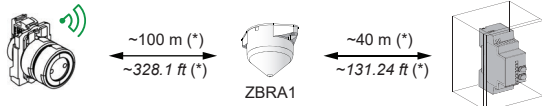




|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Unobstructed / Champ libre / Nicht behindert / Sin obstrucción<br/>2.405 GHz (IEEE 802.15.4)</div> <div><p>~100 m (*)<br/>~328.1 ft (*)</p></div> <div>(*) : Typical values that may be modified by the application environment / Valeurs typiques pouvant être modifiées par l'environnement de l'application / Typische Werte, die von der Anwendungsumgebung geändert werden können / Valores típicos que pueden variar según el entorno de la aplicación / (*) アプリケーションの環境によって変わることがある代表的な値 / Valores típicos que podem ser modificados pelo ambiente da aplicação / 可能会随着使用环境改变而变化的典型值 / Valori tipici che possono essere modificati dal contesto dell'applicazione</div>                                                                                                                                                                                                                              |  | <div>遮るものがないこと / Desobstruído / 无阻碍 / Non ostruito<br/>2.405 GHz (IEEE 802.15.4)</div> <div><p>~100 m (*)<br/>~328.1 ft (*)</p><p>ZBRA1</p><p>~100 m (*)<br/>~328.1 ft (*)</p></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <div><div>UK<br/>CA</div><div>UK Representative:<br/>Schneider Electric Limited<br/>Stafford Park 5<br/>Telford, TF3 3BL, UK</div></div> <div><div>ERC</div><div>Уполномоченный поставщик в<br/>Республике Казахстан: ТОО<br/>«Шнейдер Электрик»<br/>Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр.<br/>Достык,<br/>38, бизнес центр «Кен дала», 5 этаж,<br/>левое крыло.<br/>Тел. +7 727 339 23 57</div></div> <div><div>Казакстан Республикасында<br/>ресми жеткізуші:</div><div>ЖШС «Шнейдер Электрик»<br/>Мекен-жайы: 050010, ҚР, Алматы қ.,<br/>Достық даңғылы 38,<br/>«Кен дала» бизнес орталығы, 5<br/>қабат, сол қанат.<br/>Тел. +7 727 339 23 57</div></div> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div>Metal cabinet / Boîtier métallique / Metallschrank / Armario metálico<br/>2.405 GHz (IEEE 802.15.4)</div> <div><p>~25 m (*)<br/>~82.2 ft (*)</p></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <div>金属製キャビネット / Armário metálico / 金属机柜 / Cabinet di metallo<br/>2.405 GHz (IEEE 802.15.4)</div> <div><p>~100 m (*)<br/>~328.1 ft (*)</p><p>ZBRA1</p><p>~40 m (*)<br/>~131.24 ft (*)</p></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div>⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div>UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Do not use this equipment in safety critical machine functions.</li><li>Use appropriate safety interlocks where personnel and/or equipment hazards exist.</li><li>Install and operate this equipment in an appropriately rated enclosure for its intended environment.</li></ul></div> <div>Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <div>FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'EQUIPEMENT.</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>N'utilisez pas cet équipement pour des fonctions sensibles sur le plan de la sécurité.</li><li>Lorsque des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels existent, utilisez des verrous de sécurité appropriés.</li><li>Installez et utilisez cet équipement dans un boîtier ayant les caractéristiques nominales adaptées.</li></ul></div> <div>Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</div>                                                                                                                                                                             |  | <div>UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Setzen Sie das Gerät nicht für sicherheitskritische Maschinenfunktionen ein.</li><li>Verwenden Sie geeignete Sicherheitssperren, wenn eine Gefahr für Personal und/oder Geräte gegeben ist.</li><li>Installieren und betreiben Sie das Gerät in eine Gehäuse mit geeigneter Spannung für die Zielumgebung.</li></ul></div> <div>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.</div>                                                                                                               |  | <div>FUNCIONAMIENTO INESPERADO DEL EQUIPO</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>No utilice este equipo en funciones de maquinaria críticas para la seguridad.</li><li>En caso de que exista riesgo para el personal o los equipos, utilice los dispositivos de bloqueo de seguridad adecuados.</li><li>Instale y utilice este equipo en una caja con capacidad adecuada para su entorno.</li></ul></div> <div>Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.</div>                                                 |  | <div></div> <div><div>en</div>EIO0000000812</div> <div><div>fr</div>EIO0000000813</div> <div><div>de</div>EIO0000000814</div> <div><div>es</div>EIO0000000815</div> <div><div>jp</div>EIO0000000895</div> <div><div>pt</div>EIO0000000818</div> <div><div>zh</div>EIO0000000817</div> <div><div>it</div>EIO0000000816</div> |
| <div>⚠ 警告 / AVISO / 警告 / AVVERTENZA</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div>想定されていない使い方</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>本装置はセーフティケルな機械機能には使用しないでください。</li><li>作業者や機器に危険がある場所では、適切な安全保護装置を使用してください。</li><li>本装置は、意図する環境の定格に準拠するエンクローザの中に設置し、使用してください。</li></ul></div> <div>これらの指示に従わないと死亡や重傷のおそれ、または装置に損傷が生じるおそれがあります。</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <div>FUNCIÓNAMENTO NÃO PRETENDIDO DO EQUIPAMENTO</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Não utilizar este equipamento em funções mecânicas com risco de segurança.</li><li>Utilizar interbloqueios de segurança apropriados quando existem perigos pessoais e/ou para o equipamento.</li><li>Instalar e operar este equipamento num local com a classificação adequada ao seu ambiente pretendido.</li></ul></div> <div>A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.</div>                                                                                                                                                                                                          |  | <div>意外的的设备操作</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>请勿在对安全性要求非常高的机器环境中使用本设备。</li><li>在存在人员伤害和/或设备危险的情况下，请使用适当的安全联锁。</li><li>在符合本设备运行时所处环境等级的机箱中安装和操作该设备。</li></ul></div> <div>不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁。</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <div>FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Non utilizzare la presente apparecchiatura in condizioni di sicurezza critiche.</li><li>Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari.</li><li>Installare e utilizzare la presente apparecchiatura in un cabinet con tensione nominale adatta all'ambiente di utilizzo.</li></ul></div> <div>Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.</div> |  | <div></div> <div><div>en</div>DOCA0172EN</div> <div><div>fr</div>DOCA0172FR</div> <div><div>de</div>DOCA0172DE</div> <div><div>es</div>DOCA0172ES</div> <div><div>jp</div>DOCA0172JP</div> <div><div>pt</div>DOCA0172PT</div> <div><div>zh</div>DOCA0172ZH</div> <div><div>it</div>DOCA0172IT</div>                         |
| <div><div>en</div>Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.</div> <div><div>fr</div>Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.</div> <div><div>de</div>Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.</div> <div><div>es</div>Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.</div> |  | <div><div>it</div>Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.</div> <div><div>zh</div>电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。</div> <div><div>pt</div>A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.</div> <div><div>jp</div>電気機器の取り付け、操作、修理、メンテナンスは、資格を持つ技術者が行うようにしてください。本書の使用によって生じたいかなる結果についても、シュナイダー・エレクトリックでは責任を負いかねます。</div> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |